

الافتتاحية

في هذا المناخ العولمي الاستهلاكي الطافي الذي طال بقاع الأرض، تزايدت النزعة الاستهلاكية بصورة واضحة، وتحول الاستهلاك إلى ظاهرة سلبية تؤثر على حياة الشعوب و المجتمعات.

حيث تحول الاستهلاك من عملية ترتبط بالإنتاج عموما والإنتاج المحلي على وجه الخصوص كحلقة مكملة له، إلى حالة تشبه الإدمان على كل ما يُعرض بصرف النظر عن منشئه ومصدره علاوة عن نفعه و جودته و صلاحيته، هو إذاً أصبح يُعبر عن ثقافة مفروضة على البشر بدلا من ثقافة اختيارية تخضع لمعايير عقلانية خادمة للصالح العام المحلي قبل كل شيء.

من أجل ذلك تتعدد محاولات الجهات الوصية ممثلة في وزارة التجارة و إداراتها المحلية، لا سيما غرف التجارة و الصناعة من أجل إعادة صياغة ثقافة الاستهلاك بصفة عامة و ترشيدها ما أمكن، و ما الأسبوع الإعلامي تحت شعار " نستهلك جزائري " الذي دامت فعالياته من 26 أفريل الى غاية 03 مارس، و الذي أشرفت على تنظيمه وزارة التجارة من خلال مختلف مديرياتها الولائية بالتنسيق مع غرف التجارة والصناعة إلا محاولة منها لترشيد استهلاك المواطن و توجيهه نحو المنتج الجزائري لدعمه من جهة و من خلاله دعم الاقتصاد الوطني، والحد من جهة أخرى من فاتورة الاستيراد التي أثقلت كاهل الموازنات المالية السنوية في ما سبق من أعوام.



مدير الغرفة
إلياس هاروني



Une campagne de sensibilisation, sous le slogan Consommons algérien, lancée.

Une campagne de sensibilisation nationale, sous le slogan «Consommons algérien», pour la promotion de la consommation de la production locale a été lancée à partir de l'Aurassi à Alger dimanche 26 Avril 2015.

Cette campagne a duré une semaine à travers les 48 wilayas du pays, dans l'objectif d'inciter le consommateur à orienter ses choix de consommation vers les produits fabriqués localement, a précisé, Amara Benyounès, ministre du commerce, lors une séance du travail qui l'a regroupé avec des représentants d'organisations syndicales et patronales ainsi que des cadres du secteur, pour préparer cette campagne.

Amara Benyounès : "Il est temps d'agir pour sauver et préserver notre production"

L'initiative à laquelle ont pris part les pouvoirs publics, les syndicats et les organisations patronales a consisté en l'organisation d'une multitude d'opérations de communication, d'information, de vulgarisation ainsi que d'ateliers et de conférences à travers tout le territoire national pour expliquer aux consommateurs l'importance de promouvoir la production nationale.

"Il est temps d'agir pour sauver et préserver notre production", a relevé le ministre qui a appelé à s'armer de l'esprit de "patriotisme économique".

"Il faut que le consommateur algérien comprenne qu'en consommant algérien, il contribue à la création de la valeur ajoutée et d'emplois pour les Algériens, alors qu'en consommant un produit d'importation, il ne fait qu'encourager une entreprise étrangère exerçant dans son pays", a-t-il estimé.

Label «Origine Algérie Garantie» : Mobilis financera une étude du FCE



En prolongement de la campagne «Consommons algérien», l'opérateur public de téléphonie mobile, Mobilis a donné son accord pour financer une étude du Forum des Chefs d'Entreprises (FCE) sur la création d'un label

«Origine Algérie Garantie».

La convention de financement de l'étude a été signée, samedi à l'hôtel Aurassi à Alger, par Saad Damma, PDG de Mobilis et le président du FCE, Ali Haddad. Un paraphe qui marque le coup d'envoi de l'opération dont la réalisation a été confié à un bureau d'expertise national.

Signature d'une convention avec la SAA

La CCI El Mordjane a élargi son champ d'action en signant une convention avec la Société Algérienne d'Assurance, représentée par son directeur régional à Annaba. Cette convention va permettre, entre autres avantages, aux adhérents de la Chambre de bénéficier d'une remise de 50% sur toute police d'assurance véhicule. Cette convention s'ajoute à celles déjà signées par le passé avec la CAAR et Salama Assurances.



« Consommation Algérienne » Wilaya d'El-Tarf du 26 Avril au 03 Mai 2015



La Chambre de Commerce et d'Industrie El Mordjane, en étroite collaboration avec la Direction du Commerce de la wilaya d'El Tarf a organisé une semaine dédiée à l'information et à la sensibilisation des citoyens à consommer algérien. Cette campagne qui a duré une semaine, du 26 Avril au 03 Mai 2015, s'est articulée autour de plusieurs activités, toutes visant à expliquer aux consommateurs le bien fondé de cette démarche. «Consommer algérien» est un acte de solidarité avec les producteurs locaux.

1. Organisation de l'exposition :



- Lieu : Salle de la Maison des Jeunes « Ahmed Betchine » - El-Tarf
- Durée : 2 jours. Les 26 et 27 Avril 2015 ;
- Nombre d'exposants : 28 entreprises intervenant dans les secteurs de la production industrielle, artisanale et agricole et dans le secteur de la pêche (voir liste des participants jointe en annexe).
- L'inauguration de l'exposition a été effectuée par Monsieur le Wali de la Wilaya en présence des autorités locales (Chefs de Daïras, Directeurs du Conseil de Wilaya, Présidents d'APC ...) en plus des associations professionnelles et patronales.
- Estimation du nombre de visiteurs durant les 2 journées : 3.000 visiteurs (citoyens, consommateurs, écoliers, collégiens, lycéens, étudiants...)

2. Couverture médiatique :

l'ensemble des représentants de la presse écrite, parlée et filmée accrédités au niveau de la Wilaya ont été conviés pour la couverture de cette manifestation

3. Organisation des conférences-débats :



En marge de l'exposition, il a été organisé 4 conférences animées par 3 professeurs universitaires et la représentante d'un opérateur économique sur les thèmes suivants :

- 'L'encouragement de la production nationale et sa promotion', animée par Mme Gourri Sabah, enseignante à l'Université Chadli Bendjedid- El Tarf.
- 'Importance de la production agricole à l'aune de l'ouverture économique du pays', animée par Khanfar Manâa, Enseignant à l'Université Chadli Bendjedid-El-Tarf.
- 'Importance du secteur touristique dans la dynamique du développement économique de la région', animée par Aissani Rabie, Enseignant à l'Université Chadli Bendjedid- El-Tarf.
- 'Expérience de l'Entreprise Biocare dans la conquête du marché du médicament', animée par Fraga Nawel, cadre à l'entreprise BIOCARE – El-Tarf.

N.B. A la fin, il a été formulé un certain nombre de recommandations.

Conclusion : Malgré le peu de temps réservé à sa préparation, cette manifestation s'est caractérisée par sa parfaite organisation et un engouement assez important de la part des citoyens.



4. Organisation de journées portes-ouvertes au niveau de la CCI «El-Mordjane»



En accompagnement des activités suscitées, il a été également organisé au niveau de la CCI des journées portes ouvertes à partir du 28 Avril jusqu'au 3 Mai 2015.



L'objectif de ces portes ouvertes s'inscrit en droite ligne de la semaine d'information et vise essentiellement à faire connaître la CCI, son organisation, ses missions et ses attributions ainsi que les

services de la Direction du Commerce, celle des impôts, du CNRC et de l'ANDI.

Certains opérateurs ayant participé à l'exposition ont également tenu à être présents parmi les institutions publiques.

Délégation d'hommes d'affaires d'El Tarf à Tabarka (Tunisie)



Une délégation de la Chambre de Commerce et d'Industrie 'El Mordjane', conduite par son 1er vice-président, M. Haoues Benamar, s'est rendue en Tunisie, à Tabarka plus précisément afin de prendre part à une journée consacrée à la coopération économique algéro-tunisienne Cette manifestation organisée par la CCI Nord Ouest, a permis à nos représentants de prendre contact avec leurs homologues tunisiens à travers des séances B to B très enthousiasmantes, d'après les propos recueillis auprès des concernés.

مديرية التجارة لولاية الطارف

تحضير الموسم الصيفي وشهر رمضان 2015

مراقبة الأغذية المعروضة للبيع؛

- مراقبة النظافة و النظافة الصحية للمحلات التجارية (مطاعم، اطعام سريع، مقاهي، مثلجات...) /مراقبة الإشهار بالأسعار/مراقبة ظروف تخزين المواد الغذائية (اللحوم، خضر و فواكه، مشروبات و عصير- ببيض) المستعملة في تحضير الوجبات الغذائية.

- مراقبة نوعية المياه المستعملة في تحضير الوجبات الغذائية؛

-الفرق المختلطة تفصيل عمل مكاتب حفظ الصحة؛

حيث تم التقرب من مكاتب حفظ الصحة على مستوى معظم بلديات وتعيين أعضاء دائمين ضمن هذه المكاتب وسيتم التدخل حسب البرامج المسطرة.

تجارة، سياحة؛

قصد التكفل بقطاع الخدمات لا سيما (الفنادق) فإنه تم تسطير برنامج بمعية أعوان السياحة قصد التكفل بـ:

-الفنادق و النزل / المخيمات العائلية / الشواطئ .

تجارة، قياسات قانونية؛

- التأكد من مطابقة أجهزة القياس إذا كان يحمل العلامة الملائمة الدالة على

فحص المعاينة من طرف مصالح القياسات القانونية ؛

- مراقبة الميزان إذا كان يحمل المواصفات القانونية ؛

- تجارة بيطرية؛

- مراقبة الختم البيطري ؛ محاربة الذبح غير الشرعي للأنعام ؛

- مراقبة النظافة و النظافة الصحية للمذابح و المسالخ و المقصبات؛

- مراقبة شروط تحضير المنتوجات المحضرة من اللحوم ؛

أما في الجانب التحسيسي فإن مديرية التجارة سوف تقوم بـ :

1- برمجة خرجات تحسيسية على مستوى المؤسسات التربوية ومراكز التكوين المهني.

2- حملات تحسيسية وتوعوية على مستوى المتعاملين الإقتصاديين.

3- برامج إعلامية بتدخلات على مستوى الإذاعة المحلية.

4- التنظيم بالقافلة الوطنية لتحسيس من مخاطر التسممات الغذائية والبرامج

الإعلامية التي سيتم تنظيمها خلال الموسم الصيفي

ايضا التكفل السريع بشكاوي المواطنين

اما عن الحصيلة الرقمية لعملية التحضير للموسم الصيفي و التي اشرفت عليها فرق خاصة بمراقبة قطاع الخدمات و التي يهدف عملها على القيام بعمليات تفتيش للمحلات الناشطة في هذا القطاع للوقوف على مدى توفر الشروط الصحية و النظافة داخل هذه المحلات. و قد باشرت هذه الفرق عملها منذ شهر مارس 2015، و ستكثف من تدخلاتها تحسبا لموسم الاصطياف، حيث سجلت هذه الفرق إلى غاية 2015/04/15 النتائج التالية:

- عدد التدخلات: 584،

•عدد المخالفات: 84،

•عدد المحاضر: 84،

•عدد الغلق الإداري: 05،

•كمية الحجز: 49.6 كغ،

• حجز و إتلاف: 21.705.00 دج.

نظرا لأهمية وخصوصية هذه الفترة التي تعرف تغييرا في نمط الاستهلاك ولضمان التكفل الجيد من طرف مديرية التجارة تماشيا مع خصوصية الولاية و توجهات الوصاية وتوجيهات السيد والي الولاية فإن مديرية التجارة سطرت برنامجا ثريا يتمحور أساسا حول:

- تجنيد كل الطاقات البشرية والمادية على مستوى الولاية حيث خصت المديرية التجارة (112) عون للرقابة الاقتصادية و قمع الغش موزعين على فرق:

23-فرقة تتكفل بمراقبة الممارسات التجارية و 23 فرقة خاصة بمراقبة الجودة و قمع الغش أين تسهر هذه الفرق على التكفل بتجسيد البرنامج المقترح:

البرنامج المقترح من طرف المديرية خلال الموسم الصيفي 2015:

يشمل جميع القطاعات المعنية بالمراقبة و يركز أساسا على مراقبة المواد السريعة التلف و مدى توفر شروط الحفظ و التخزين لتفادي التسممات الغذائية و كذا محاربة التجارة غير الشرعية و تتركز محاور التدخل في النقاط التالية:

في مجال مراقبة الجودة و قمع الغش

1- مراقبة المواد الحساسة و السريعة التلف:

-الحليب و مشتقاته: مراقبة وحدات الانتاج المتواجدة على مستوى الولاية زيادة على مراقبة ظروف تسويق هذه المادة على مستوى التجزئة.

-المشروبات الغازية و المياه المعدنية و العصير.

-الخبز: على مستوى المخازن، نقاط البيع و تجارة التجزئة.

-الببيض.

-اللحوم البيضاء و الحمراء: على مستوى المذابح والمقصبات.

-المثلجات و المرطبات: خاصة المراقبة الشديدة لشروط التحضير و البيع مع التركيز على مادة الزلاية خلال شهر رمضان.

-شروط تحضير الأغذية (نوعية المياه المستعملة + حالة الخزانات).

2- مراقبة مطابقة المواد الغذائية:

-المصبرات الغذائية متابعة حملة تحويل الطماطم (طماطم -هريسة) من حيث التركيبة، الوسم، الرزم.

- المراقبة الذاتية للمنتج النهائي على مستوى الوحدات الإنتاجية.

- الخصائص الجوهرية للمنتوجات.

وذلك بتسطير خرجات على مستوى الوحدات الإنتاجية مراعاة تطبيق المعايير القانونية مع إجراء عملية اقتطاع العينات (تحليل فيزيوكيميائي وميكروبيولوجي).

3- مراقبة المواد الصناعية(ماء جافيل، مواد التجميل و التنظيف البدني):

-مطابقة المنتج (إجراء تحاليل مخبرية).

-وسم و رزم المنتج.

-تركيبة المنتج.

-مراقبة الدرجة الكلورومترية بالنسبة لماء جافيل؛

- المراقبة الذاتية للمنتج النهائي.

وللمحافظة على صحة و أمن المصطافين الوافدين إلى الولاية ،سطرت مديرية التجارة برنامجا في إطار عمل المراقبة رفقة الدرك الوطني خلال الموسم الصيفي لمراقبة التجار الموسمين المتواجدين عبر شواطئ الولاية لوضع حد لكل الظواهر السلبية و تتمثل المراقبة في:

المصدر من الموقع الالكتروني

لمديرية التجارة بولاية الطارف

<http://www.dcweltarf.dz/>

بتاريخ : 15 جوان 2015

Manifestation	Date début	Date fin	Categorie	Lieu
Salon de l'Artisanat Traditionnel - BLIDA	2015-07-05	2015-07-07	Foires et salons régionaux	Le centre de la wilaya de BLIDA
12 ^{ème} Edition du Salon National de l'Artisanat	2015-08-03	2015-08-09	Foires et salons régionaux	L'école Ibn Rochd de Béjaia
Foire sur la Promotion du Produit National - TIPAZA	2015-08-10	2015-08-24	Foires et salons régionaux	La salle des expositions DJS de la wilaya de TIPAZA
ALGERIA FIRE, SEFETY AND SECURITY 2015	2015-09-07	2015-09-09	Salons internationaux en Algérie	Palais des expositions, Pavillon D- Alger
ALGERIA WATER AND ELECTRICITY EXPO 2015	2015-09-07	2015-09-09	Salons internationaux en Algérie	Palais des expositions, Pavillon D'Alger
Talents & Emplol 2015 - Oran	2015-09-12	2015-09-13	Salons Nationaux en Algérie	Centre des conventions Ahmed Ben Ahmed ORAN
Foire des dattes 2015 - Adrar	2015-09-13	2015-09-16	Foires et salons régionaux	Centre de la wilaya d'Adrar
Talents & Emplol 2015 - Oran	2015-09-19	2015-09-20	Salons Nationaux en Algérie	Centre Ahmed Ben Ahmed ORAN
MICA 2015 : 1er Salon International de l'Industrie Minière	2015-09-21	2015-09-24	Salons internationaux en Algérie	Palais des expositions des Pins-Maritimes - Alger
SIPA 2015 : Salon International de la Production Audiovisuelle	2015-09-21	2015-09-23	Salons internationaux en Algérie	Centre des conventions Oran
16 ^{ème} Edition du Salon National des Produits Traditionnels du Bois	2015-09-22	2015-09-28	Salons Nationaux en Algérie	La grande surface Ihaddaden de Béjaia
Alger Industries 2015: Salon Professionnel International de l'Industrie	2015-09-23	2015-09-26	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions/Saf ex Expo Center Pins Maritimes 16000 Alger,
4eme MAGHREB PHARMA Expo 2015	2015-09-29	2015-10-01	Salons internationaux en Algérie	Esplanade d'Exposition - Hôtel HILTON - ALGER

إعلان للصناعيين

تعريفًا بالمنتجات المحلية ودعمًا وتشجيعًا لها ، يسر غرفة التجارة والصناعة " **المرجان** " بولاية الطارف ، أن تعلن أنها ومن خلال الباب المخصص في نشرتها " **الرائد** " تحت مسمى " صُنِعَ بالطارف " ترحب بتقديم خدمة إعلامية مجانية لكافة الصناعيين المنخرطين فيها ، من خلال الإعلان عنها وإبراز مزاياها وإمكانية تلبية احتياجات الطلب في السوق المحلية والخارجية، لذا على السادة الصناعيين الراغبين في الاستفادة من هذه الفرصة المقدمة مجانًا، تزويدنا بالمعلومات التالية علماً أن النشر لن يتجاوز ربع صفحة داخلية. **إسم المصنع/الاسم التجاري/تاريخ بداية الانتاج/ مزايا ومواصفات المنتج/عنوان الاتصال بالمصنع (الموقع)/اسم المنتج/إمكانات التصدير.**

CCI El Mordjane – El Tarf

Tel : 038.60.29.26 Fax : 038.60.29.25

Email : cci-elmordjane@hotmail.fr

Cité LABIDI Ramdane, BP n° 466, El Tarf

Conception : Mohamed MANSERI

Crédit à la consommation: le décret publié au Journal officiel



Le décret exécutif relatif aux conditions et modalités d'octroi du crédit à la consommation aux ménages, qui est destiné aux biens fabriqués localement dans le cadre de la relance des activités économiques, a été publié au Journal officiel no 24.

Il est précisé que les dispositions de ce texte s'appliquent aux crédits accordés aux particuliers dont la durée est supérieure à trois (3) mois et n'excédant pas 60 mois.

Les entreprises dont les produits sont éligibles au crédit à la consommation sont celles qui exercent une activité de production ou de service sur le territoire national, qui produisent ou assemblent des biens destinés à la vente aux particuliers, qui sont en règle avec l'administration fiscale et les organismes de sécurité sociale, qui sont bancarisées et vendent avec factures. Les biens éligibles peuvent répondre à un taux d'intégration fixé, en tant que de besoin, par arrêté ministériel.

Par ailleurs, l'offre du crédit doit comporter des informations sincères et loyales précisant notamment les éléments de l'offre, les modalités de son octroi ainsi que les droits et obligations des parties au contrat de crédit.

Il est souligné aussi que l'octroi du crédit à la consommation est réservé exclusivement aux nationaux résidents.

Le montant mensuel global de remboursement du crédit contracté, par l'emprunteur, ne peut en aucun cas, dépasser 30% des revenus mensuels nets régulièrement perçus, afin d'éviter le surendettement du client.

Il est entendu par crédit à la consommation toute vente de bien dont le paiement est échelonné, différé, ou fractionné.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التجارة

غرفة التجارة والصناعة "المرجان"

ولاية الطارف

السلامة الغذائية

واجب وطني

والنزاهة اخلاقي

2019-20-21 ماي 2015

الوصايا الخمس لتعزيز السلامة الغذائية:

- 1- الحفاظ على النظافة بصفة عامة.
- 2- الفصل بين الطعام النقي والطعام المطبوخ.
- 3- طهي جميع الأغذية بطريق جيدة.
- 4- الاحتفاظ بالأغذية في درجات حرارة مأمونة.
- 5- استخدام مياه ومواد نظيفة مأمونة.